

- Ⓓ **Montage- und Betriebsanleitung  
Edelstahl-Säulengrill**
- Ⓕ **Instructions de montage et mode d'emploi  
Barbecue à colonne en acier fin**
- Ⓖ **Montage-instructies en gebruiksaanwijzing  
Kolomgrill van roestvrij staal**
- Ⓕ **Monterings- og driftsvejledning  
Søjlegrill i rustfrit stål**



**TCES 475**

Bevor Sie mit dem Zusammenbau des Grills beginnen, lesen Sie die Anleitung mit den Montage-Hinweisen und Sicherheits-Hinweisen sorgfältig durch.

Die Montage ist relativ einfach und erfordert keine besonderen Kenntnisse. Als Hilfswerkzeug brauchen Sie einen Gabelschlüssel SW 7 + 8.

#### Hinweis:

**Bevor Sie die einzelnen Bauteile zusammenbauen, ziehen Sie unbedingt die PE-Schutzfolie ab. Heizen Sie den Grill nicht, wenn die Schutzfolie noch auf den Teilen ist. Ziehen Sie auch die beiden Schutzschläuche vom Grillgitter ab.**

## 1. Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie den Grill zum Grillen nur auf einen ebenen und festen Untergrund.
- Achten Sie darauf, dass im Umfeld von 1,5 - 2 m keine brennbaren Teile und Materialien vorhanden sind.
- **Grillgerät nur zur Verwendung im Freien.** Nicht in geschlossenen oder überdachten Räumen grillen.
- Grill nicht im warmen Zustand transportieren.
- Grill wird an verschiedenen Stellen sehr heiss, Grillhandschuhe zum Grillen verwenden!
- Kinder und Haustiere vom heißen Grill fernhalten.

#### Achtung!

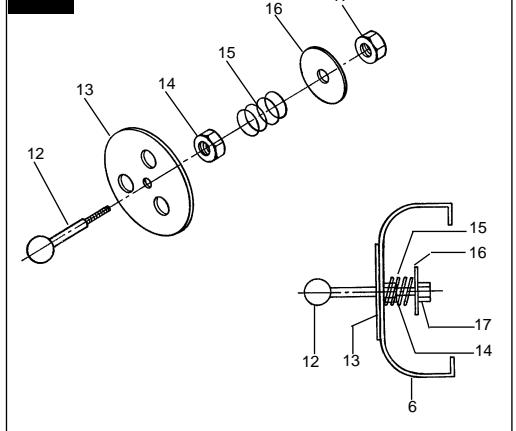
**Zum Anzünden und Wiederanzünden darf kein Spiritus, Benzin oder ähnliche Flüssigkeiten verwendet werden. Zum Anzünden nur Grill-Anzündwürfel oder Grillanzünder verwenden. Als Brennstoff nur Grill-Holzkohle oder Grill-Briketts verwenden.**

## 2. Montage:

- Befestigen Sie die Lüftungsscheibe (13) aussen an der Fußsäule (6).
- Stecken Sie den Drehknopf (12) durch das Loch in der Mitte der Lüftungsscheibe (13).
- Sichern Sie die Lüftungsscheibe (13) mit einer Sechskantmutter (14).
- Stecken Sie nun die vormontierte Lüftungsscheibe (13) in die Mitten-Bohrung von der Fußsäule (6).
- Schieben Sie nun die Druckfeder (15) auf den nach innen stehenden Gewindestutzen.

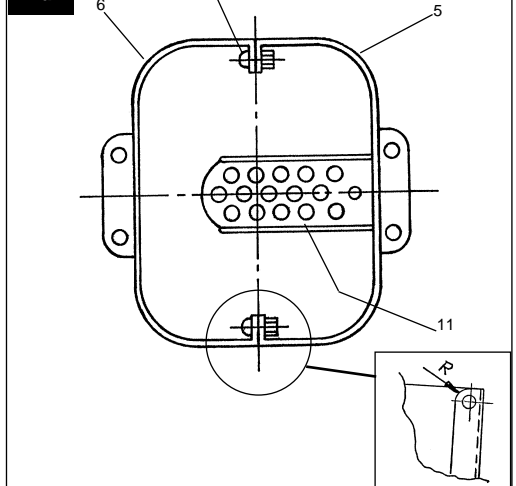
- Danach die Druckscheibe (16) aufsetzen und mit der selbstsichernden Mutter (17) sichern - Bild 1. Den Anpressdruck der Lüftungsscheibe an der Fußsäule können Sie einstellen, indem Sie die selbstsichernde Mutter (17) fester oder weniger fest anschrauben.

**Bild 1**



- Nun die beiden Fußsäulen (5) + (6) mit den Sechskantschrauben und Sechskantmutter (M 4x8) zusammenschrauben - Bild 2.
- Die bereits an die hintere Fußsäule vormontierte Anzündschale (11) ist immer oben. Bauen Sie die beiden Fußsäulenteile (5+6) so zusammen, daß die abgerundeten Kanten (R) der Anschraubklappen zusammen kommen, an der Unterseite der Fußsäulenteile sind die Anschraubklappen eckig.

**Bild 2**



- Die zusammengeschraubte Fußsäule wird nun auf die Sockelplatte (7) montiert mit den Schrauben und Flügelmuttern.
- Die Ascheauffangschale (14) wird mit den beiden hinteren Schrauben der Fußsäule befestigt. Dazu die Ascheauffangschale (14) von unten zwischen die Sockelplatte und die Flügelmuttern setzen.

- **Hinweis! Bevor Sie die einzelnen Bauteile zusammenbauen, ziehen Sie unbedingt die PE-Schutzfolie ab, um bei der ersten Inbetriebnahme keiner Geruchsbelästigung ausgesetzt zu werden. Heizen Sie den Grill nicht, wenn die Schutzfolie noch auf den Teilen ist. Ziehen Sie auch die Schutzschläuche vom Grillgitter ab.**

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsscheibe (13) und der Asche-Entsorgungshebel (8) an der Bedienerseite vorne sind. Die Schrauben von oben nach unten einsetzen, so dass die Flügelmuttern unter der Sockelplatte (7) sind.

- Die Kohlewanne (4) befestigen Sie oben an der Fußsäule wieder mit Schrauben und Flügelmuttern. Die Schrauben werden dazu von oben durch die Kohlewanne gesteckt und mit den Flügelmuttern von aussen festgeschraubt.

#### **Achtung!**

**Die Kohlewanne so auf die Fußsäule montieren, dass die in der Kohlewanne nach innen gestellte Blechlasche von der Bedienseite aus hinten ist.**

- Den Windschutz (1) in die Kohlewanne (4) setzen. Stecken Sie dazu den unteren kleinen Schlitz vom Windschutz auf die Blechlasche und drücken Sie den Windschutz nach unten in die beiden Aufnahmeschlitze der Kohlewanne links und rechts. Die beiden durchgedrückten Noppen vom Windschutz müssen an der Kante der Aufnahmeschlitze der Kohlewanne (4) einrasten.
- Den Einsatzrost (3) legen Sie so in die Öffnung der Kohlewanne (4), dass der durchgezogene Rand der Schlitze nach oben zeigt!
- Das Grillgitter (2) wird mit der hinteren Nase in die Öffnung vom Windschutz eingeschoben und links und rechts mit dem überstehenden Bügel in der Mitte in die Öffnungen vom Windschutz eingesetzt. Sie haben vier Verstellmöglichkeiten des Grillgitters in der Höhe.

### **3. Hinweise zum Anzünden:**

- Verwenden Sie nur Qualitätserzeugnisse wie Grill-Holzkohle, Grill-Briketts und Grill-Anzündwürfel o. ä. **Schließen Sie den Asche-Entsorgungshebel (8)** und öffnen Sie die

Lüftungsscheibe (13) zur besseren Ventilation.

- Legen Sie einen Anzündwürfel auf die Anzündwanne (11) und zünden ihn an. Setzen Sie den Einsatzrost (3) mit Hilfe des Grillbestecks über dem brennenden Anzündwürfel in die Kohlewanne (4) ein.

#### **Vorsicht! Verbrennungsgefahr!**

- Schichten Sie die Holzkohle bzw. Briketts auf dem Bodeneinsatz zu einer Pyramide zusammen. Alternativ zum Anzündwürfel können Sie die Holzkohlepyramide mit Flüssiganzünder leicht übergießen.
- Nach ca. 15 bis 20 Minuten zeigt sich weisse Asche auf dem Brenngut. Nun ist der optimale Glutzustand erreicht, das Brenngut kann gleichmäßig im Brennstoffbehälter verteilt werden. Schließen Sie die Lüftungsscheibe (13) je nach Bedarf.
- Dadurch wird ein zu schnelles Abbrennen der Holzkohle verhindert.
- Setzen Sie bis zuvor eingefettete Grillgitter (2) ein und beginnen Sie mit dem Grillen .
- Zur Reinigung halten Sie den Grill über ein Gefäß, öffnen Sie den Asche-Entsorgungshebel (8) und entleeren Sie die Säule durch die Bodenöffnung der Sockelplatte (7). Stellen Sie dazu den Grill schräg, damit die Asche auf der Ascheauffangwanne herausfallen kann.
- Das Fassungsvermögen der Kohlewanne beträgt 13 Liter.

#### **Achtung!**

**Nur Entleeren, wenn die Holzkohle völlig abgekühlt ist.**

Avant d'assembler le barbecue, lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage et de sécurité.

Le montage est relativement facile et peut être exécuté sans connaissances particulières. Comme outil vous avez besoin d'une clé à fourche SW 7 + 8.

#### Note:

**Avant d'assembler les pièces individuelles, il faut absolument retirer la feuille de protection PE. Ne chauffez pas votre barbecue, si la feuille de protection se trouve encore sur les pièces.**

**Retirez également les deux tuyaux de protection de la grille.**

## 1. Consignes de sécurité:

- Avant de commencer à griller, placez le barbecue sur une surface plane et solide.
- Gardez une distance de 1,5 à 2 m par rapport aux pièces et matériaux inflammables.
- Le barbecue est uniquement conçu pour l'utilisation à l'extérieur. Ne grillez pas dans des locaux fermés ou couverts.
- Ne transportez pas le barbecue lorsqu'il est encore chaud.
- Le barbecue devient très brûlant à divers endroits; pour cette raison, utilisez des gants.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés du barbecue chaud.

#### Attention!

**N'utilisez pas d'alcool à griller, d'essence ou de liquides semblables pour allumer ou entretenir le feu du barbecue.**

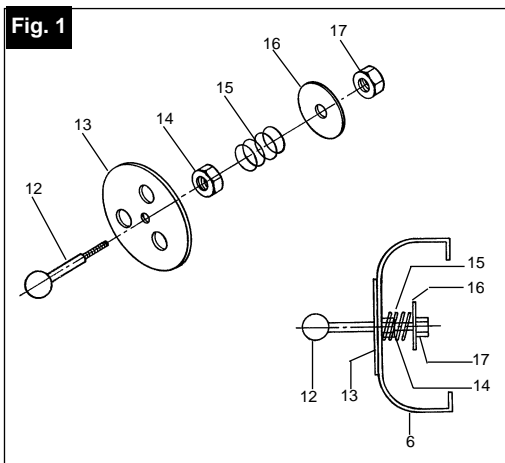
**Utilisez exclusivement des briquettes d'allumage ou allumes-feu pour allumer le barbecue.**

**N'employez comme combustible que du charbon de bois à griller ou des briquettes à griller.**

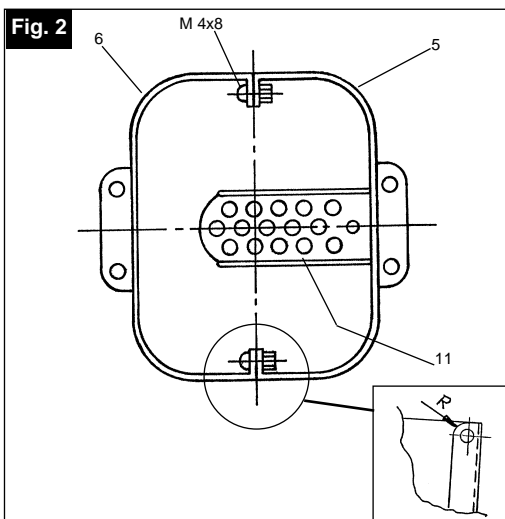
## 2. Montage

- Fixez le plateau d'aération (13) sur l'extérieur de la colonne (6).
- Passez le bouton rotatif (12) par le trou au centre du plateau d'aération (13).
- Bloquez le plateau d'aération (13) à l'aide d'un écrou à six pans (14).
- Introduisez à présent le plateau d'aération préassemblé (13) dans l'alésage central de la colonne (6).
- Ensuite, faites glisser le ressort poussoir (15) sur la tubulure filetée dirigée vers l'intérieur.

- Maintenant, mettez le disque de pression (16) en place et bloquez-le à l'aide de l'écrou indesserrable (17) - fig. 1. Vous pouvez régler la pression d'application du plateau d'aération sur la colonne en vissant l'écrou indesserrable (17) plus ou moins à fond.



- Vissez maintenant les deux colonnes (5) + (6) à l'aide des vis à six pans et des écrous à six pans (M 4 x 8) - Fig. 2.
- La cuve d'allumage (11) préassemblée à la colonne arrière, se trouve toujours en haut. Montez les deux pièces de colonnes (5+6) de sorte que les arêtes arrondies (R) des pattes de vissage se rencontrent. Les pattes de vissage sont anguleuses sur la partie inférieure des pièces de colonnes.



- Maintenant, montez la colonne assemblée sur la base (7) à l'aide des vis et écrous à oreilles.
- Le collecteur de cendres (14) doit être fixé à l'aide des deux vis arrières de la colonne. Pour ce faire, placez le collecteur de cendres (14) par le bas entre la base et les écrous à oreilles.
- **Note: Avant d'assembler les composants individuels, il faut absolument retirer la pellicule de protection PE pour éviter toute odeur lors de la première mise en service. Ne chauffez le barbecue qu'après avoir retiré la feuille de protection ! Retirez également les tuyaux de protection de la grille.**  
Faites attention à ce que le plateau d'aération (13) et le levier d'élimination des cendres (8) se trouvent bien sur le devant, du côté de l'utilisateur.  
Mettez les vis de haut en bas de sorte que les écrous à oreilles soient situés au-dessous de la base (7).
- Fixez la cuve à charbon (4) sur la partie supérieure de la colonne à l'aide de vis et d'écrous. Pour ce faire, passez les vis par le haut à travers la cuve à charbon et vissez-les à l'extérieur à l'aide des écrous à oreilles.

#### **Attention!**

**Montez la cuve à charbon sur la colonne de telle manière que la languette à tôle à l'intérieur de la cuve à charbon se trouve en arrière, vu du côté de l'utilisateur.**

- Placez le contrevent (1) dans la cuve à charbon (4). Dans ce but, mettez la petite fente inférieure du contrevent sur la languette à tôle et pressez le contrevent vers le bas dans les deux fentes de support, à gauche et à droite de la cuve à charbon. Les deux noppes du contrevent doivent s'enclencher sur l'arête des fentes de support de la cuve à charbon (4).
- Placez la grille à charbon (3) dans l'ouverture de la cuve à charbon (4) de sorte que l'arête courbée des fentes soit dirigée vers le haut.
- Introduisez l'ergot arrière de la grille (2) dans l'ouverture du contrevent et placez-la au centre dans les ouvertures du contrevent à l'aide de l'étrier dépassant à gauche et à droite. Vous disposez de quatre possibilités de réglage en hauteur de la grille.

### **3. Instructions relatives à l'allumage:**

- Utilisez uniquement des produits de qualité tels que charbons de bois, briquettes à griller et allumes-feu etc. **Mettez en position de**

**fermeture le levier d'élimination des cendres (8) et ouvrez le plateau d'aération (13) pour obtenir une meilleure ventilation.**

- Mettez une briquette d'allumage dans la cuve et allumez-la. Placez la grille (3) au-dessus du cube d'allumage en combustion dans la cuve à charbon (4) à l'aide des couverts à grill.  
**Attention! Risque de brûlures!**
- Empilez le charbon de bois et/ou les briquettes sur la grille à charbon de fond en pyramide. Au lieu d'utiliser des briquettes d'allumage, vous pouvez également verser un liquide d'allumage sur la pyramide de charbon de bois.
- Au bout d'env. 15 à 20 minutes, vous voyez des cendres blanches sur le matériau à allumer. A présent, la braise optimale est atteinte et vous pouvez régulièrement répartir le matériau à allumer dans le réservoir de combustible. Fermez le plateau d'aération (13) le cas échéant.
- Ceci empêche que le charbon de bois ne brûle trop rapidement.
- Mettez la grille (2) préalablement graissée en place et commencez à griller.
- Pour nettoyer le barbecue, maintenez-le au-dessus d'un récipient, ouvrez le levier d'élimination des cendres (8) et vidangez la colonne par l'ouverture de fond de la base (7). A cet effet, inclinez le barbecue pour que les cendres puissent sortir du collecteur de cendres.
- La capacité de la cuve à charbon est de 13 litres.

#### **Attention!**

**Vidangez seulement lorsque le charbon de bois est complètement refroidi.**

Alvorens met de assemblage van de grill te beginnen dient u de gebruiksaanwijzing met de montage-instructies en veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen.

De montage is relatief eenvoudig en vergt geen bijzondere kennis. Als hulpgereedschap hebt u een platte open sleutel SW 7 + 8 nodig.

**Aanwijzing :**

**Alvorens met de assemblage van de verschillende delen te beginnen dient u zeker de beschermende PE-folie af te trekken. Stook de grill niet als de folie nog de onderdelen bedekt. Trek eveneens de beide beschermingen af van het grillrooster.**

**1. Veiligheidsvoorschriften :**

- Om te grillen plaatst u de grill enkel op een effen vaste ondergrond.
- Let er wel goed op dat binnen een straal van 1,5 tot 2 m geen brandbare delen en materialen voorhanden zijn.
- De grill mag enkel in open lucht worden gebruikt. Niet in gesloten of overdekte ruimten grillen.
- Grill niet in warme toestand transporteren.
- Grill wordt op verschillende plaatsen heel warm, grillhandschoenen voor het grillen gebruiken !
- Hou kinderen en huisdieren weg van de warme grill.

**Let op !**

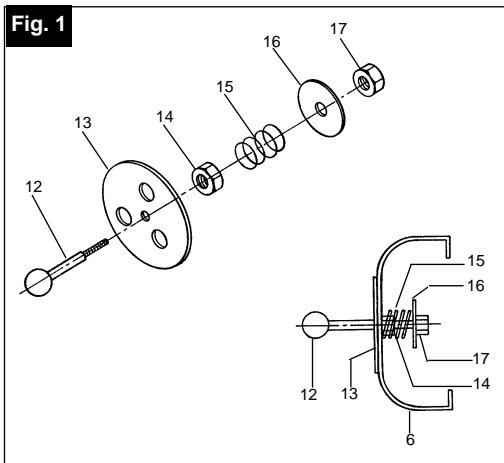
**Voor het aansteken en heraansteken mogen geen spiritus, benzine of soortgelijke vloeistoffen worden gebruikt.**

**Voor het aansteken enkel grill-aansteekblokjes of grillaanstecker gebruiken. Als brandstof enkel grillhoutschool of grillbriketten gebruiken.**

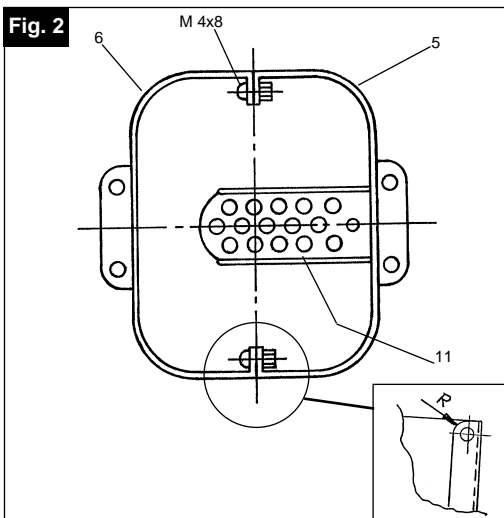
**2. Montage :**

- Maak de ventilatieschijf (13) aan de buitenkant van de voetkolom (6) vast.
- Steek de draaiknop (12) door het gat in het midden van de ventilatieschijf (13).
- Zet de ventilatieschijf (13) vast door middel van een zeskantmoer (14).
- Steek dan de reeds gemonteerde ventilatieschijf (13) het middelste boorgat van de voetkolom (6) in.
- Schuif dan de drukveer (15) de naar binnen wijzende schroefdraadstomp op.
- Vervolgens schuift u het drukplaatje (16) tegen de veer en zet u het vast door middel van de zelfborgende moer (17) - fig. 1. De persdruk van

de ventilatieschijf op de voetkolom kunt u afstellen door de zelfborgende moer (17) harder of minder hard aan te halen.



- Schroef dan de beide voetkolommen (5) + (6) aaneen met behulp van de zeskantschroeven en zeskantmoeren (M 4x8), fig. 2.
- De reeds tegen de achterste voetkolom gemonteerde aansteekbak (11) is altijd boven. Assembleer de beide voetkolomdelen (5+6) zodat de afgeronde randen (R) van de aanschroefasplaten bij elkaar komen; aan de onderkant van de voetkolomdelen zijn de aanschroefasplaten hoekig.



- Vervolgens monteert u de aaneengeschroefde voetkolom op de sokkelplaat (7) dmv. de schroeven en vleugelmoeren.
- De asverzamelbak (14) wordt vastgemaakt d.m.v. de achterste schroeven van de voetkolom. Te dien einde de asverzamelbak (14) van beneden tussen de sokkelplaat en de vleugelmoeren plaatsen.
- **Aanwijzing! Alvorens met de assemblage van de verschillende onderdelen te beginnen dient u zeker de beschermende polyethylenen foelie te verwijderen om bij de eerste ingebruikneming geen stankoverlast te ondervinden. Verwarm de grill niet terwijl de beschermende foelie zich nog op de onderdelen bevindt. Verwijder ook de beschermende slangen van het grillrooster.** Let er goed op dat de ventilatieschijf (13) en de asverwijderingshefboom (8) zich vooraan aan de kant van de bediener bevinden. De schroeven van boven naar beneden insteken zodat de vleugelmoeren zich aan de onderkant van de sokkelplaat (7) bevinden.
- De koolbak (4) maakt u weer met schroeven en vleugelmoeren boven tegen de voetkolom vast. Te dien einde steekt u de schroeven van boven door de koolbak en schroeft u de koolbak aan de buitenkant vast dmv. de vleugelmoeren.

#### Let op !

**De koolbak op de voetkolom monteren zodat de in de koolbak naar binnen wijzende bliklasplaat zich achteraan bevindt gezien vanaf de kant van de bediener.**

- Installeer het windscherm (1) in de koolbak (4). Steek te dien einde de onderste kleine spleet van het windscherm de bliklasplaat op en duw het windscherm omlaag de beide montagespleten van de koolbak links en rechts in. De beide doorgeduwde noppen van het windscherm moeten aan de rand van de montagespleten van de koolbak (4) vastzitten.
- Het inzetrooster (3) legt u de opening van de koolbak (4) in zodat de doorgetrokken rand van de spleten omhoog wijst.
- Het grillrooster (2) schuift u met de achterste neus de opening van het windscherm in en links en rechts met de uitstekende beugel in het midden de spleten van het windscherm in. Het grillrooster kunt u in vier verschillende hoogten plaatsen.

### 3. Instructies voor het aansteken :

- Gebruik enkel kwaliteitsproducten zoals grillhoutschool, grillbriketten en grillaansteeblokjes of dgl. **Sluit de asverwijderingshefboom (8)** dicht en open de ventilatieschijf (13) om de luchttoevoer te verbeteren.
- Leg een aansteekblokje op de aansteekbak en steek het aan. Plaats het inzetrooster (3) met behulp van een grillbestek over het brandende aansteekblokje in de koolbak (4). **Voorzichtig ! Gevaar om brandwonden op te lopen!**
- Maak op het bodeminzetstuk een stapel van houtschool of briketten in de vorm van een piramide. In plaats van aansteekblokjes te gebruiken kunt u alternatief een kleine hoeveelheid vloeibaar aansteekmiddel over de houtschoolpiramide gieten.
- Na ongeveer 15 à 20 minuten vormt zich witte as op het brandgoed. Dan is de optimale toestand van de gloed bereikt, het brandgoed kan gelijkmatig in de brandstofbak worden verdeeld. Sluit de ventilatieschijf (13) naar behoefte.
- Daardoor wordt een te rap opbranden van de houtschool voorkomen.
- Plaats het voordien ingevette grillrooster (2) het windscherm in en begin met het grillen.
- Voor het schoonmaken de grill over een vat houden, de asverwijderingshefboom (8) openschuiven en de kolom via de bodemopening van de sokkelplaat (7) ledigen. Plaats daarvoor de grill schuin zodat de as de asverzamelbak uit kan vallen.
- De capaciteit van de koolbak bedraagt 13 liters.

#### Let op !

**Enkel ledigen als de houtschool helemaal afgekoeld is.**

Før De påbegynder monteringen af grillen, bør De omhyggeligt læse vejledningen med monteringsoplysningerne og sikkerhedsoplysningerne.

Monteringen er relativt enkel og kræver ingen særlige kendskaber. De har brug for en gaffelnøgle SW 7 + 8 som hjælpeværktøj.

#### Bemærk:

**Før De monterer de enkelte komponenter, skal De absolut trække polyester-beskyttelsesfolien af. Opvarm ikke grillen, hvis beskyttelsesfolien stadig er på delene. Træk også de to beskyttelsesslanger af grillgitteret.**

## 1. Sikkerhedsoplysninger:

- Når De vil grille, skal De placere grillen på et plant og fast underlag.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare dele og materialer i en afstand af 1,5-2 m.
- Grillen må kun anvendes i det fri. Grill ikke i lukkede eller overdækkede rum.
- Transportér ikke grillen i varm tilstand.
- Grillen bliver meget varm på forskellige steder, anvend grillhandsker, når De griller!
- Børn og husdyr må ikke opholde sig i nærheden af grillen, når den er varm.

#### Vigtigt!

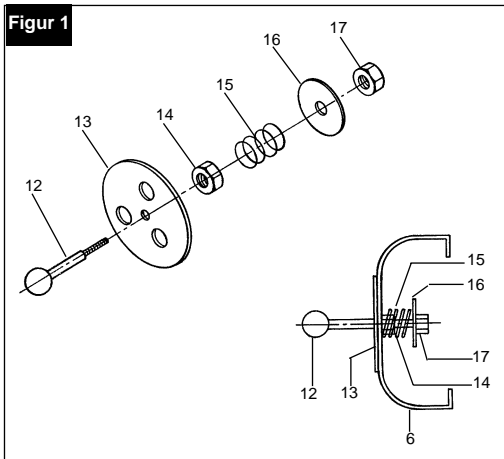
**Det er forbudt at bruge sprit, benzin eller lignende væsker til antændelse og genantændelse.**

**Anvend kun grilloptændingsblokke eller grilloptændere. Anvend kun grilltrækul eller grillbriketter som brændstof.**

## 2. Montering

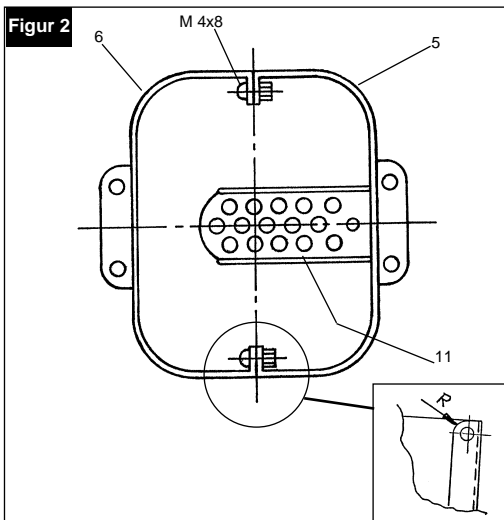
- Fastgør ventilationsskiven (13) uden på fodsøjlen (6).
- Stik drejeregabet (12) gennem hullet i midten af ventilationsskiven (13).
- Foretag sikring af ventilationsskiven (13) med en sekskantmøtrik (14).
- Stik nu den formonterede ventilationsskive (13) ind i midterhullet af fodsøjlen (6).
- Skub nu trykfjederen (15) på den indadstående gevindstuds.
- Montér derefter trykskiven (16) og foretag sikring med den selvsikrende møtrik (17) - figur 1. Slibetryk fra ventilationsskiven på fodsøjlen kan De indstille ved at skrue den selvsikrende møtrik (17) mere eller mindre fast.

Figur 1



- Skru nu de to fodsøjler (5) + (6) sammen med sekskantskruerne og sekskantmøtrikkerne (M 4x8) - figur 2.
- Optændingsskålen (11), som allerede er formonteret på den bagerste fodsøjle, er altid oppe. Montér de to fodsøjledele (5 + 6) på en sådan måde, at de afrundede kanter (R) på skruehængslerne mødes, på undersiden af fodsøjledele er skruehængslerne kantede.

Figur 2





- Den sammenskruede fodsøjle monteres nu på sokkelpladen (7) med skrueerne og vingemøtrikkerne.
- Opsamlingsbakke til aske (14) fastgøres med fodsøjleens to bageste skruer. Til dette formål sættes opsamlingsbakke til aske (14) mellem sokkelpladen og fløjmøtrikkerne i retning nedefra.
- **Bemærk! Før de enkelte komponenter monteres, skal PE-beskyttelsesfolien trækkes af, så der ikke opstår lugtgener første gang grillen tages i brug. Tænd ikke for grillen, mens beskyttelsesfolien stadig er på komponenterne. Træk også beskyttesslangerne af grillgitteret.**  
Sørg for, at ventilationsskiven (13) og håndtaget til bortskaffelse af aske (8) er foran på betjenings siden.  
Montér skrueerne ovenfra og ned, således at vingemøtrikkerne er under sokkelpladen (7).
- Fastgør igen kulkarret (4) oven på fodsøjlen med skrue og vingemøtrikker. Skrueerne stikkes gennem kulkarret fra oven og skrues fast udefra med vingemøtrikkerne.

#### Pas på!

**Montér kulkarret på fodsøjlen på en sådan måde, at pladestykket, der vender indad i kulkarret, befinder sig bagtil set fra betjenings siden.**

- Montér vindbeskytteren (1) i kulkarret (4). Stik den nederste lille slids fra vindbeskytteren på pladestykket og tryk vindbeskytteren nedad ind i de to optage- slidsere på kulkarret til venstre og højre. De to sammentrykkede dupper fra vindbeskytteren skal gå i indgreb på kanten af kulkarrets (4) optageslidsere.
- Indsatsristen (3) lægger De i kulkarrets (4) åbning på en sådan måde, at slidsens gennemtrukne kant peger opad.
- Grillgitteret (2) skubbes ind i vindbeskytterens åbning med den bagerste næse og monteres til venstre og højre i vindbeskytterens åbninger med den fremspringende bøjle i midten. De har fire højdejusteringsmuligheder for grillgitteret.

### 3. Oplysninger om antænding:

- Anvend kun kvalitetsprodukter som grill-trækul, grillbriketter og grillantændingsblokke o.a. **Luk håndtaget til bortskaffelse af aske (8)** og åbn ventilations-skiven (13) for at opnå bedre ventilation.
- Læg en antændingsblok på antændings-karret og antænd den. Sæt risten (3) ind i kultruget (4)

over den brændende antændingsblok ved hjælp af grillbestikket.

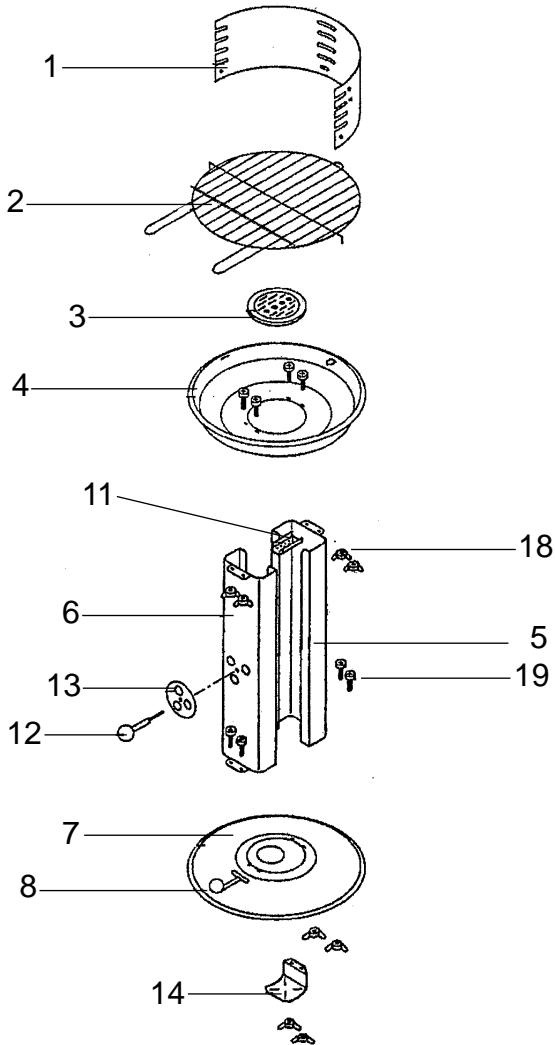
#### **Pas på! Risiko for forbrænding!**

- Sammenstuv antændingsblokkene eller briketterne til en pyramide på bundindsat-sen. I stedet for antændingsblokke kan De overhælde trækulpyramiderne med flydende antænder.
- Efter ca. 15 til 20 minutter viser der sig hvid aske på brændeemnet. Nu er den optimale glødetilstand opnået, brændeemnet kan fordeles jævnt i brændstofbeholderen. Luk ventilationsskiven (13) efter behov.
- Sådan undgås det, at trækullet forbrænder for hurtigt.
- Montér det tidligere indfedtede grillgitter (2) og påbegynd grillningen. Til dette formål stilles grillen på skrå, så asken kan falde ud på opsamlingsbakken.
- For at gøre rent skal De holde grillen over et fad, åbn håndtaget til bortskaffelse af aske (8) og tøm søjlen ved hjælp af bundåbningen på sokkelpladen (7).
- Kulbakken kan rumme 13 liter.

#### **Pas på!**

**Foretag kun tømning, hvis trækullet er helt afkølet.**

# Ersatzteilzeichnung TCES 475



## Ersatzteilliste TCES 475

<b>Pos.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ersatzteil-Nr.</b>
01	Windschutz	33.617.10.01
02	Grillgitter	33.617.10.02
03	Einsatzrost	33.617.10.03
04	Kohlewanne	33.617.10.04
05	Fußsäule hinten	33.617.10.05
06	Fußsäule vorne	33.617.10.06
07	Sockelplatte	33.617.10.07
08	Asche-Entsorgungshebel	33.617.10.08
12	Drehknauf	33.617.10.09
13	Lüftungsscheibe	33.617.10.10
14	Ascheauffangschale	33.617.10.12
o.B.	Montagebeutel	33.617.10.11

# GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen 2 Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit ist mit Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

**Während der Garantiezeit können defekte Edelstahl-Säulengrill unfrei an u. a. Serviceadresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück.**

**Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die u. a. Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.**

**Ausschluß:** Die Garantie bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden sind. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an:

ISC GmbH - International Service Center

Eschenstraße 6 D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil und Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 9424000 · Telefax (0 99 51) 2610 und 5250

Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

## **(F)** GARANTIE

La période de garantie commence à partir de la date d'achat et dure 2 ans.

Sont pris en charge: les défauts de matériel ou de fonctionnement et de fabrication.

Les pièces de rechange requises et les heures de travail ne seront pas facturées.

Pas de prise en charge de garantie pour les dommages survenus ultérieurement.

Votre service après-vente.

## **(DK)** GARANTIBEVIS

Garantiaperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

Garantien dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved garanti-ydelser beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.

Deres kundeservicekontakt

## **(NL)** EINHELL-GARANTIE

De garantiëduur begint op de koopdatum en bedraagt 2 jaar.

De garantie geldt voor gebreken aan de uitvoering of materiaal- en functiefouten.

Da daarvoor benodigde onderdelen en het arbeidsloon worden niet in rekening gebracht.

Geen garantie op verdere schade.

uw contactpersoon van de klantenservice

**(D)** ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
**D-94405 Landau/Isar**

**(F)** V.B.P. Distribution Service Après Vente  
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare  
**F-33700 Merignac**

**(NL)** Einhell Benelux  
Weberstraat 3  
**NL-7903 BD Hogeveen**

**(DK)** Einhell Skandinavia

**(S)** H. Hjortshøj

**(N)** **DK-8600 Silkeborg**

Technische Änderungen vorbehalten  
Sous réserve de modifications  
Tekniske ændringer forbeholdes

wegm. 04/2002